

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 47 (2000)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Mit KGS und Schülerwettbewerb  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-369271>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Erfolgreicher Auftritt  
an der Gewerbeausstellung**

### Mit KGS und Schülerwettbewerb

**MM.** Der Zivilschutz und die Wehrdienste von Radelfingen und Seedorf BE präsentierten sich gemeinsam an der Gewerbeausstellung vom 7. bis 9. April in Seedorf und feierten mit dem Gewerbeverein Seedorf-Radelfingen zusammen dessen 50-jähriges Bestehen.

Fuhr man am Wochenende vom 7. bis 9. April 2000 von Aarberg Richtung Seedorf, so präsentierte sich auf der linken Seite des Dorfeinganges Seedorf, vor der Mehrzweckhalle, eine aussergewöhnliche Zeltlandschaft: 50 Jahre Gewerbeausstellung Seedorf-Radelfingen war angesagt. Die Zeltlandschaft bestätigte: Etwas Besonderes sollte es sein. Besonders war auch, dass sich der Zivilschutz mit den Wehrdiensten im Einklang zeigte. Die Zivilschützer der Gemeinden Seedorf und Radelfingen stellten gemeinsam Leute zum Aufstellen der Zeltlandschaft zur Verfügung. Im Gegenzug wurden ihnen Ausstellungsplätze für Informations- und Demonstrationszwecke zugesichert. Die Zusammenarbeit der Wehrdienste und des Zivilschutzes innerhalb des Gewerbes war dadurch gewährleistet.

#### Der Wettbewerb und KGS

Auf Anfrage des Zivilschutzes waren Lehrer und Lehrerinnen der 5. und 6. Klasse aus Lobsigen und Radelfingen bereit, die Katastrophenhilfe in ihren Lehrplan aufzunehmen und mit den Schülern eine Wettbewerbsarbeit auszuführen. Ausgezeichnete Ideen kamen zu Tage. Die Arbeiten wurden im Gang der Mehrzweckhalle Seedorf ausgestellt und von einer Jury bewertet. Als beim Publikum noch kaum bekannter Zweig der Zivilschutzorganisationen stellte sich der Kulturgüterschutz vor. Er dokumentierte hervorragend alte, uns liebgewordene Objekte der beiden Gemeinden aufgrund von Fotos und alten Schriften. Beim Informationsstand wurde – wer Lust hatte sich zu informieren – via Videogerät oder mittels Plakat auf Schadenereignisse aus dem Jahr 1999 oder auf eine mögliche Regionalisierung der Zivilschutzorganisationen im Amt Aarberg hingewiesen.

#### Die Wehrdienste und der Zivilschutz

«Helft Brände verhindern» – so lautete der Titel eines Videofilmes beim Infostand.

Praktische Massnahmen zur Brandverhütung wurden durch die Wehrdienste auf dem Aussenplatz demonstriert. Wer Lust hatte, konnte sich im Löschen eines Pommes-frites-Pfannenbrandes üben. Zudem wurde das neue Rettungsmaterial des Zivilschutzes vorgestellt. Staunen zeigte sich auf den Gesichtern der Zuschauer, als mittels Spreizer und Hebekissen ein Betonblock so weit gehoben wurde, dass eine eingeklemmte und verletzte Person mühelos geborgen werden konnte.

Wie alles im Leben ging auch die Gewerbeausstellung schnell vorbei. Wieder war der Zivilschutz auf Platz und stellte seine Kräfte zur Verfügung. Herzlichen Dank allen Zivilschutzangehörigen, Wehrmännern, Lehrer/innen und Schüler/innen der Gemeinden Radelfingen und Seedorf, die ihr Wissen, ihr Können und ihr Material zur Verfügung gestellt und so zum guten Gelingen beigetragen haben. Herzlichen Dank auch den Gemeinden Radelfingen und Seedorf, die die finanziellen Mittel beisteuerten. □



Überall zeigte sich der Zivilschutz auf der Höhe – beispielsweise bei der Rettungsdemonstration mit dem Spreizer oder beim Auf- und Abbau des Ausstellungzeltes. Schöner Erfolg für den Schüler-Zeichnungswettbewerb: Er stiess bei den Ausstellungsbesuchern auf grosses Interesse.

